

南方草木狀

晉嵇含撰
附國

南方草木狀

晉 嵇含撰
附圖

商務印書館

04455

2347381

南方草木狀

(附圖)

晉 嵇含撰

★版權所有★

商務印書館出版

上海河南中路二一〇號

(上海市書刊出版業營業許可證出字第〇二五號)

新華書店總經理

商務印書館上海廠印刷

(13317-80)

1955年11月初版

開本 787×1092 1/32

1956年11月上海第2次印刷

印數 1,501—3,700

印張 1 3/13 插頁 33

定價(10) 洋 0.96

南方草木狀卷上

并序

晉 永興元年十一月丙子振威將軍襄陽太守嵇含撰

南越交趾植物有四裔最爲奇。周秦以前無稱焉。自漢武帝開拓封疆。搜來珍異。取其尤者充貢。中州之人。或昧其狀。乃以所聞詮敘。有裨子弟云爾。

甘蔗望之如樹。株大者一圍餘。葉長一丈。或七八尺。廣尺餘。二尺許。花大如酒杯。形色如芙蓉。著莖末。百餘子。大名爲房。相連累。甜美。亦可蜜藏。根如芋魁。大者如車轂。實隨華。每華一闔。各有六子。先後相次。子不俱生。花不俱落。一名芭蕉。或曰巴苴。剝其子上皮。色黃白。味似蒲萄。甜而脆。亦療飢。此有三種。子大如拇指。長而銳。有類羊角。名羊角蕉。味最甘好。一種子大如雞卵。有類牛乳。名牛乳蕉。微減羊角。一種大如藕。子長六七寸。形正方。少甘。最下也。其莖解散如絲。以灰練之。可紡績爲絺綌。謂之蕉葛。雖脆而好。黃白。不如葛赤色也。交廣俱有之。三輔黃圖曰。漢武帝元鼎六年。破南越。建扶荔宮。以植所得奇草異木。有甘蔗二本。

耶悉茗花。末利花。皆胡人自西國移植於南海。南人憐其芳香。競植之。陸賈南越行紀曰。南越之境。五穀無味。百花不香。此二花特芳香者。緣自胡國移至。不隨水土而變。與夫橘北爲枳異矣。彼之女子。以綵絲穿花心。以爲首飾。

末利花。似薔薇之白者。香愈於耶悉茗。

豆蔻花。其苗如蘆。其葉似薑。其花作穗嫩。葉卷之而生。花微紅。穗頭深紫。葉漸舒。花漸出。舊說此花食之。破氣消痰。進酒增倍。泰康二年。交州貢一筐。上試之有驗。以賜近臣。

山薑花。莖葉卽薑也。根不堪食。於葉間吐花。作穗如麥粒。軟紅色。煎服之。治冷氣甚效。出九真交趾。鶴草。蔓生。其花麴塵色。淺紫帶葉。如柳而短。當夏開花。形如飛鶴。鸛翅尾足。無所不備。出南海。云是媚草。上有蟲。老蛻爲蝶。赤黃色。女子藏之。謂之媚蝶。能致其夫憐愛。

甘藷。蓋薯蕷之類。或曰芋之類。根葉亦如芋。實如拳。有大如甌者。皮紫而肉白。蒸嚙食之。味如薯蕷。性不甚冷。舊珠崖之地。海中之人。皆不業耕稼。惟掘地種甘藷。秋熟收之。蒸曬切如米粒。倉圖貯之。以充糲糗。是名藷糧。北方人至者。或盛具牛豕膾炙。而末以甘藷薦之。若粳粟然。大抵南人二毛者。百無一二。惟海中之人。壽百餘歲者。由不食五穀。而食甘藷故爾。

花之美者。有水蓮。如蓮而莖紫。柔而無刺。

水蕉如鹿葱。或紫或黃。吳永安中。孫休嘗遣使取二花。終不可致。但圖畫以進。

蒟醬。華芡也。生於蕃國者。大而紫。謂之華芡。生於番禺者。小而青。謂之蒟焉。可以調食。故謂之醬焉。交趾九真人家多種。蔓生。

菖蒲。番禺東有澗。澗中生菖蒲。皆一寸九節。安期生探服仙去。但留玉舄焉。

留求子形如梔子稜瓣深而兩頭尖似訶梨勒而輕及半黃已熟中有肉白色甘如棗核大治嬰孺之疾南海交趾俱有之

諸蔗一曰甘蔗交趾所生者圍數寸長丈餘頗似竹斷而食之甚甘筴取其汁曝數日成飴入口消釋彼人謂之石蜜吳孫亮使黃門以銀椀并蓋就中藏吏取交州所獻甘蔗餽黃門先恨藏吏以鼠屎投餽中啓言吏不謹亮呼吏持餽器人問曰此器既蓋之且有油覆無緣有此黃門將有恨汝吏叩頭曰嘗從臣求莞席臣以席有數不敢與亮曰必是此問之具服南人云甘蔗可消酒又名干蔗司馬相如樂歌曰太尊蔗漿折朝醒是其義也泰康六年扶南國貢諸蔗一丈三節

草麴南海多美酒不用麴釀但杵米粉雜以衆草葉治葛汁漉漉之大如卵置蓬蒿中陰蔽之經月而成用此合糯爲酒故劇飲之既醒猶頭熱溶溶以其有毒草故也南人有女數歲卽大釀酒既漉候冬陂池竭時眞酒器中密固其上瘞陂中至春漚水滿亦不復發矣女將嫁乃發陂取酒以供賀客謂之女酒其味絕美

芒茅枯時瘕疫大作交廣皆爾也土人呼曰黃茅瘕又曰黃芒瘕

南方冬無積瘴瀕海郡邑多馬有草葉類梧桐而厚取以秣馬謂之肥馬草馬頗嗜而食果肥壯矣冬葉盡葉也苞直物交廣皆用之南方地熱物易腐敗惟冬葉藏之乃可持久蒲葵如柁欄而柔薄可爲葵笠出龍川

藥有乞力伽朮也。瀕海所產。一根有至數斤者。劉涓子取以作煎。令可丸餅之。長生。

蘋桐花。嶺南處處有。自初夏生至秋。蓋草也。葉如桐。其花連枝蔓。皆深紅之極者。俗呼貞桐花。貞。音訛也。水蔥。花葉皆如鹿葱。花色有紅黃紫三種。出始興。婦人懷妊。佩其花生男者。卽此花。非鹿葱也。交廣人佩之。極有驗。然其土多男。不厭女子。故不常佩也。

蕪菁。嶺嶠已南俱無之。偶有。十人因官。攜種就彼種之。出地則變爲芥。亦橘種。江北爲枳之義也。至曲江方有。嵇彼人謂之秦菰。

茄樹。交廣草木。經冬不衰。故蔬圃之中種茄。宿根有三五年者。漸長。枝幹乃成大树。每夏秋盛熟。則梯樹探之。五年後樹老子稀。卽伐去之。別栽嫩者。

綽菜。夏生於池沼間。葉類茨菰。根如藕條。南海人食之。云令人思睡。呼爲瞑菜。

蘿葉。如落葵而小。性冷味甘。南人編葦爲筏。作小孔浮於水上。種子於水中。則如萍根浮水面。及長。莖葉皆出於葦筏孔中。隨水上下。南方之奇蔬也。治葛有大毒。以蘿汁滴其苗。當時萎死。世傳魏武能噉治葛至一尺。云先食此菜。

治葛。毒草也。蔓生。葉如羅勒。光而厚。一名胡蔓草。實毒者。多雜以生。蔬進之。悟者速以藥解。不爾。半日輒死。山羊食其苗。卽肥而大。亦如鼠食巴豆。其大如狹。蓋物類有相伏也。

吉利草。其莖如金釵股。形類石斛。根類芍藥。交廣俚俗多畜蠶毒。惟此草解之極驗。吳黃武中。江夏李侯

以罪徙合浦。始入境。遇毒。其奴吉利者。偶得是草。與俟服。遂解。吉利卽遁去。不知所之。俟因此濟人。不知其數。遂以吉利爲名。豈李俟者。徙非其罪。或俟自有隱德。神明啓吉利者救之耶。
良耀草。枝葉如麻黃。秋結子如小粟。煨食之。解毒。功用亞於吉利。始者有得是藥者。梁氏之子耀。亦以爲名。梁轉爲良爾。花白似牛李。出高涼。
蕙草。一名薰草。葉如麻。兩兩相對。氣如麝蕪。可以止癘。出南海。
凡草木之華者。春華者冬秀。夏華者春秀。秋華者夏秀。冬華者秋秀。其華竟歲。故婦女之首。四時未嘗無華也。

南方草木狀卷中

楓人五嶺之間多楓木歲久則生瘤癭一夕遇暴雷驟雨其樹贅暗長三五尺謂之楓人越巫取之作術有通神之驗取之不以法則能化去

楓香樹似白楊葉圓而歧分有脂而香其子大如鴨卵二月華發乃著實八九月熟曝乾可燒惟九真郡有之

薰陸香出大秦在海邊有大樹枝葉正如古松生於沙中盛夏樹膠流出沙上方採之

榕樹南海桂林多植之葉如木麻實如冬青樹幹拳曲是不可以爲器也其本稜理而深是不可以爲材也燒之無焰是不可以爲薪也以其不材故能久而無傷其蔭十畝故人以爲忌焉而又枝條既繁葉又茂細軟條如藤垂下漸漸及地藤梢入土便生根節或一大株有根四五處而橫枝及鄰樹卽連理南人以爲常不謂之瑞木

益智子如筆毫長七八分二月花色若蓮著實五六月熟味辛雜五味中芬芳亦可鹽曝出交趾合浦建安八年交州刺史張津嘗以益智子粽餉魏武帝

桂出合浦生必以高山之巔冬夏常青其類白爲林間無雜樹交趾置桂園桂有三種葉如柏葉皮赤者爲月桂葉似柿葉者爲南桂其葉似枇杷葉者爲牡桂三輔黃圖曰甘泉宮南有昆明池池中有靈波殿

以桂爲柱風來自香。

朱槿花。莖葉皆如桑。葉光而厚。樹高止四五尺。而枝葉婆娑。自二月開花。至中冬卽歇。其花深紅色。五出。大如蜀葵。有藥一條。長於花葉上。綴金屑。日光所燦。疑若焰生。一叢之上。日開數百朵。朝開暮落。插枝卽活。出高涼郡。一名赤槿。一名日及。

指甲花。其樹高五六尺。枝條柔弱。葉如嫩榆。與耶悉茗末利花皆雪白。而香不相上下。亦胡人自大秦國移植于南海。而此花極繁細。纔如半米粒許。彼人多折置襟袖間。蓋資其芬馥爾。一名散沫花。

蜜香。

沉香。

鷄骨香。

黃熟香。

棧香。

青桂香。

馬蹄香。

鷄舌香。

案此八物。同出於一樹也。交趾有蜜香樹。幹似柅柳。其花白而繁。其葉如橘。欲取香。伐之經年。其根幹枝節。各有別色也。木心與節堅黑。沉水者爲沉香。與水面平者爲鷄骨香。其根爲黃熟香。其幹爲棧香。細枝緊實未爛者爲青桂香。其根節輕而大者爲馬蹄香。其花不香。成實乃香。爲鷄舌香。珍異之木也。桄榔樹似桺欄實。其皮可作纆。得水則柔韌。胡人以此聯木爲舟。皮中有屑如麴。多者至數斛。食之與常麴無異。木性如竹。紫黑色。有文理。工人解之。以製弈枰。出九真交趾。訶梨勒樹似木梲。花白。子形如橄欖。六路皮肉相着。可作飲。變白髭髮令黑。出九真。蘇枋樹類槐花。黑子。出九真。南人以染絳。漬以大庾之水。則色愈深。

水松葉如檜而細長，出南海，土產衆香，而此木不大香，故彼人無佩服者。嶺北人極愛之，然其香殊勝在南方時，植物無情者也，不香於彼而香於此，豈屈於不知己而伸於知己者歟？物理之難窮如此。刺桐，其木爲材，三月三時布葉繁密，後有花赤色，間生葉間，旁照他物，皆朱殷然。三五房凋，則三五復發，如是者竟歲，九真有之。

棹樹，幹葉俱似椿，以其葉鬻汁漬果，呼爲棹汁。若以棹汁雜蔬肉食者，卽時爲雷震死。棹出高涼郡，杉一名披黏，合浦東二百里，有杉一樹，漢安帝永初五年春，葉落，隨風飄入洛陽城，其葉大常杉數十倍。衛士廉盛曰：合浦東杉葉也，此休徵，當出王者，帝遣使驗之，信然。乃以千人伐樹，役夫多死者，其後三百人坐斷株上食，過足相容，至今猶存。

荆寧浦有三種，金荆可作枕，紫荆堪作牀，白荆堪作履。與他處杜荆蔓荆全異，又彼境有杜荆，指病自愈，節不相當者，月暈時刻之，與病人身齊等，置牀下，雖危困亦愈。

紫藤葉細長，莖如竹根，極堅實，重重有皮，花白子黑，置酒中，歷二三十年亦不腐敗，其莖截置煙食中，經時成紫香，可以降神。

檣藤，依樹蔓生，如通草藤也，其子紫黑色，一名象豆，三年方熟，其殼貯藥，歷年不壞，生南海，解諸藥毒，蜜香紙，以蜜香樹皮葉作之，微褐色，有紋如魚子，極香而堅韌，水漬之不潰爛，秦康五年，大秦獻三萬幅，常以萬幅賜鎮南大將軍當陽侯杜預，令寫所撰春秋釋例及經傳集解以進，未至而預卒，詔賜其家，令

上之。

抱香履。抱木生於水松之旁。若寄生。然極柔弱。不勝刀鋸。乘濕時刈而爲履。易如削瓜。旣乾。則韌不可理也。履雖猥大而輕者。若通脫木。風至則隨飄而動。夏月納之。可禦蒸濕之氣。出扶南大秦諸國。泰康六年。扶南貢百雙。帝深歎異。然哂其制作之陋。但置諸外府。以備方物而已。按東方朔瑣語曰。木履起於晉文公時。介之推逃祿白隱。抱樹而死。公撫木哀歎。遂以爲履。每懷從亡之功。輒俯視其履。曰。悲乎。足下。足下之稱。亦自此始也。

南方草木狀卷下

檳榔樹高十餘丈皮似青桐節如桂竹下木不大上枝不小調直亭亭千萬若一森秀無柯端頂有葉葉似甘蔗條派開破仰望眇眇如插叢蕉於竹杪風至獨動似舉羽扇之掃天葉下繫數房房綴數十實實大如桃李天生棘重累其下所以禦衛其實也味苦澀剖其皮嚙其膚熟如貫之堅如乾棗以扶留藤古賁灰并食則滑美下氣消穀出林邑彼人以爲貴婚嫁客必先進若邂逅不設用相嫌恨一名賓門藥達荔枝樹高五六丈餘如桂樹綠葉蓬蓬冬夏榮茂青華朱實實大如雞子核黃黑似熟蓮實白如肪甘而多汁似安石榴有甜酢者至日將中翕然俱赤則可食也一樹下子百斛三輔黃圖曰漢武帝元鼎六年破南越建扶荔宮扶荔者以荔枝得名也自交趾移植百株于庭無一生者連年移植不息後數歲偶一株稍茂然終無華實帝亦珍惜之一旦忽萎死守吏坐誅死者數十遂不復茂矣其實則歲貢焉郵傳者疲弊於道極爲生民之患

椰樹葉如栟櫚高六七丈無枝條其實大如寒瓜外有脆皮次有殼圓而且堅剖之有白膏厚半寸味似胡桃而極肥美有漿飲之得醉俗謂之越王頭云昔林邑王與越王有故怨遣使客刺得其首懸之於樹俄化爲椰子林邑王憤之命剖以爲飲器南人至今效之當刺時越王大醉故其漿猶如酒云

楊梅其子如彈丸正赤五月中熟熟時似梅其味甜酸陸賈南越行紀曰羅浮山頂有胡楊梅山桃繞其

際。海人時登採拾，止得於上飽噉，不得持下。東方朔林邑記曰：林邑山楊梅，其大如杯碗，青時極酸，既紅，味如崖蜜，以醢酒，號梅香酎，非貴人重客，不得飲之。

橘，白華赤實，皮馨香，有美味。自漢武帝交趾有橘，官長一人，秩二百石，主貢御橘。吳黃武中，交趾太守士燮獻橘十七實，同一蒂，以爲瑞異，羣臣畢賀。

柑乃橘之屬，滋味甘美，特異者也。有黃者，有賴者，賴者謂之壺柑。交趾人以席囊貯蟻，鬻於市者，其窠如薄絮，囊皆連枝葉，蟻在其中，并窠而賣。蟻赤黃色，大於常蟻。南方柑樹若無此蟻，則其實皆爲羣蟲所傷，無復一完者矣。今華林園有柑二株，遇結實，上命羣臣宴飲于旁，摘而分賜焉。

橄欖樹，身聳，枝皆高數丈，其子深秋方熟，味雖苦澁，咀之芬馥，勝含雞骨香。吳時歲貢，以賜近侍。本朝自泰康後亦如之。

龍眼樹，如荔枝，但枝葉稍小，殼青黃色，形圓如彈丸，核如木梔子而不堅，肉白而帶漿，其甘如蜜。一朶五六十顆，作穗如蒲萄然。荔枝過卽龍眼熟，故謂之荔枝奴。言常隨其後也。東觀漢記曰：單于來朝，賜橙、橘、龍眼、荔枝。魏文帝詔羣臣曰：南方果之珍異者，有龍眼、荔枝，令歲貢焉。出九真，交趾。

海棗樹，身無閑枝，直聳三四十丈，樹頂四面共生十餘枝，葉如柝欄。五年一實，實甚大，如杯盤，核兩頭不尖，雙卷而圓，其味極甘美。安邑御棗，無以加也。泰康五年，林邑獻百枚。昔李少君謂漢武帝曰：臣嘗遊海上，見安期生食臣棗，大如瓜，非誕說也。

千歲子有藤莖出土子在根下鬚綠色交加如織其子一苞恆二百餘顆皮殼青黃色殼中有肉如栗味亦如之乾者殼肉相離槌之有聲似肉豆蔻出交趾

五斂子大如木瓜黃色皮肉脆軟味極酸上有五稜如刻出南人呼稜爲斂故以爲名以蜜漬之甘酢而美出南海

鉤緣子形如瓜皮似橙而金色胡人重之極芬香肉甚厚白如蘆菔女工競雕鏤花鳥漬以蜂蜜點燕檀巧麗妙絕無與爲比秦康五年大秦貢十缶帝以三缶賜王愷助其珍味夸示於石崇

海梧子樹似梧桐色白葉似青桐有子如大栗肥甘可食出林邑

海松子樹與中國松同但結實絕大形如小栗三角肥甘香美亦罇俎間佳果也出林邑

菴摩勒樹葉細似合昏花黃實似李青黃色核圓作六七稜食之先苦後甘術士以變白鬚髮有驗出九真

石栗樹與栗同但生於山石罅間花開三年方結實其殼厚而肉少其味似胡桃人熟時或爲羣鸚鵡至啄食略盡故彼人極珍貴之出日南

人面子樹似含桃結子如桃實無味其核正如人面故以爲名以蜜漬之稍可食以其核可玩於席間飮餽禦客出南海

雲丘竹一節爲船出扶南然今交廣有竹節長二丈其圍一二丈者往往有之

簞筲竹皮薄而空多。大者徑不過二寸。皮竈澁。以鏑犀象。利勝於鐵。出大秦。石林竹似桂竹。勁而利。削爲刀。割象皮如切芋。出九真交趾。

思摩竹如竹大。而筍生其節。筍旣成竹。春而筍復生節焉。交廣所在有之。

簞竹葉疎而大。一節相去六七尺。出九真。彼人取嫩者。礎浸紡績爲布。謂之竹疏布。

越王竹根生石上。若細荻。高尺餘。南海有之。南人愛其青色。用爲酒罍。云越王棄餘筲而生竹。

南方草木狀目錄

卷上

草類

甘蔗

豆蔻花

甘藷

藟醬

諸蔗

肥馬草

乞力伽

蕪菁蔞附

薤

良耀草

南方草木狀
目錄

耶悉茗

山薑花

水蓮

菖蒲

草麴

冬葉

蘋桐

茄

冶葛

蕒

末利

鶴草

水蕉

留求子

芒茅

蒲葵

水葱

綽菜

吉利草